



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፴፬
አዲስ አበባ-ጥር ፴ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9th Year No. 34
ADDIS ABABA-7th February, 2003

ማውጫ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፹፬/፲፱፻፺፮ ዓ.ም
ኢንቨስትመንት ማበረታቻና ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች
ሰለተክለሉ የሥራ መስኮች የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብ ገጽ ፪፻፺፪

CONTENTS

Council of Ministers Regulations No. 84/2003
Council of Ministers Regulations on Investment
incentives and Investment Areas Reserved for
Domestic Investors Page 2092

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፹፬/፲፱፻፺፮

ሰለኢንቨስትመንት ማበረታቻዎችና ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች
ሰለተክለሉ የሥራ መስኮች የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ
የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን
በወጣው አዋጅ ቁጥር ፬/፲፱፻፹፯ (እንደተሻሻለ) አንቀጽ ፭ እና
በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር ፪፻፹/፲፱፻፺፬ አንቀጽ ፮ እና ፱
መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ
ይህ ደንብ “የኢንቨስትመንት ማበረታቻና ለአገር ውስጥ
ባለሀብቶች ሰለተክለሉ የሥራ መስኮች የወጣ የሚኒስትሮች
ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፹፬/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ
ይችላል።

፪. ትርጓሜ
የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር
በዚህ ደንብ ውስጥ፤

- ፩. “ባለሥልጣን” ማለት የኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ባለ
ሥልጣን ነው፤
- ፪. “ቦርድ” ማለት የፌዴራሉ መንግሥት ኢንቨስትመንት
ቦርድ ነው፤

COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS No. 84/2003 COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS ON INVESTMENT INCENTIVES AND INVESTMENT AREAS RESERVED FOR DOMESTIC INVESTORS

These Regulations are issued by the Council of Ministers
pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and Duties of
the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of
Ethiopia Proclamation No. 4/1995 (as amended) and Articles
6 and 9 of the Re-enactment of Investment Proclamation
No. 280/2002.

PART ONE General

1. Short Title
These Regulations may be cited as the “Investment
Incentives and Investment Areas Reserved for Domestic
Investors Council of Ministers Regulations
No. 84/2003.”
2. Definitions
Unless the context requires otherwise, in these
Regulations:
1) “Authority” means the Ethiopian Investment
Authority;
2) “Board” means the Federal Investment Board;

ያንዱ ዋጋ 2.80
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

- ፫. “የካፒታል ዕቃ” ማለት ምርት ለማምረት ወይም አገልግሎት ለመስጠት የሚያስችሉ የማምረቻና አገልግሎት መስጫ መሣሪያዎች፣ ዕቃዎችና አክሰሰሪዎች ናቸው።
- ፬. “የጉምሩክ ቀረጥ” የሚለው ሀረግ በገቢ ዕቃዎች ላይ የሚጣሉ ታክሶችንም ይጨምራል።
- ፭. “የገቢ ግብር” ማለት የፌዴራል መንግሥት ወይም የክልል መስተዳድሮች ወይም የሁለቱ የጋራ ገቢ የሆነ በትርፍ ላይ የሚጣል ታክስ ነው።
- ፮. “አዋጅ” ማለት የኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር ፪፻፹/፲፱፻፺፬ ነው።
- ፯. በአዋጁ አንቀጽ ፪ ለተመለከቱት ቃላት የተሰጡ ትርጓሜዎች ለዚህም ደንብ ተፈጻሚ ይሆናሉ።

፫. ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች ስለተከለሉ የሥራ መስኮች ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ የተዘረዘሩት የሥራ መስኮች በአገር ውስጥ ባለሀብቶች ብቻ የሚካሄዱ ይሆናሉ።

ክፍል ሁለት
ከገቢ ግብር ነፃ ስለመሆኑ

፬. ከገቢ ግብር ነፃ ማበረታቻ የሚያስገኙ የኢንቨስትመንት ሥራዎች

- ፩. በማኑፋክቸሪንግ ወይም በአግሮ-ኢንዱስትሪ ወይም ቦርዱ በሚያወጣው የምርት አይነቶች ዝርዝር መመሪያ በሚወሰኑ የግብርና ምርቶች ሥራ የተሰማራ ማንኛውም ባለሀብት ካመረተው ምርት ቢያንስ፡
 - ሀ) ፶% /ሃምሳ በመቶ/ የሆነውን የምርቱን ውጤት ወደ ውጭ የሚልክ ከሆነ፤ ወይም
 - ለ) ፸፮% (ሰባ አምስት በመቶ) የሆነውን የምርቱን ውጤት ወደ ውጭ ለሚልክ ባለሀብት በምርት ግብአትነት የሚያቀርብ ከሆነ፤
 ለ፮ ዓመት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ያገኛል።
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው ቢኖርም ቦርዱ በልዩ ሁኔታ እስከ ፯ ዓመት የሚደርስ ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ሊሰጥ ይችላል፤ ሆኖም ከ፯ ዓመት በላይ የገቢ ግብር ነፃ መብት የሚሰጠው በሚኒስትሮች ምክር ቤት ውሳኔ ብቻ ይሆናል።
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተጠቀሱት ሥራዎች የተሰማራ ባለሀብት ካመረተው ምርት ከ፶% (ሃምሳ በመቶ) በታች የሚሆነውን ወደ ውጭ የሚልክ ወይም ምርቱን ለሀገር ውስጥ ገበያ ብቻ የሚያቀርብ ከሆነ ለ፪ ዓመት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ያገኛል።
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተመለከተው ቢኖርም ቦርዱ በልዩ ሁኔታ እስከ ፮ ዓመት የሚደርስ ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ሊሰጥ ይችላል።
- ፭. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተመለከተው ቢኖርም ምርቱን ለሀገር ውስጥ ገበያ ብቻ የሚያቀርብ ባለሀብት የመብቱ ተጠቃሚ እንዳይሆን ቦርዱ በሚያወጣው መመሪያ ሊከለክል ይችላል።
- ፮. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፫) የተመለከተው ቢኖርም ቆዳና ሌጦን እስከ ክረስት ደረጃ በማልፋት ወደ ውጭ የሚልክ ባለሀብት በንዑስ አንቀጾቹ የተመለከቱትን ማበረታቻዎች አያገኝም።
- ፯. ባለሀብቱ ኢንቨስትመንቱን የሚያካሂድበት ሥፍራ በአንጻራዊ ደረጃ በኤኮኖሚ ልማት ወደኋላ በቀሩ አካባቢዎች ማለትም በጋምቤላ፣ በቤኒሻንጉልና ጉሙዝ፣ በደቡብ አሞ፣ በአፋር ክልል ቦርዱ በሚወስናቸው ዞኖች፣ በሶማሌ ክልልና ወደፊት ቦርዱ እንደሁኔታው እየተመለከተ በሚወስናቸው ሌሎች አካባቢዎች ከሆነ በዚህ አንቀጽ ከተፈቀደው የገቢ ግብር ነፃ ዘመን በተጨማሪ ለ1 ዓመት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ያገኛል።
- ፰. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፬ በተመለከቱት የገቢ ግብር ነፃ ማበረታቻዎች ባለሀብቱ ተጠቃሚ የሚሆነው መረጃውን አግባብ ላለው ግብር ሰብሳቢ መሥሪያ ቤት አቅርቦ ለተረጋገጠለት ለእያንዳንዱ የገቢ ግብር ዘመን (ዓመት) ይሆናል።

- 3) “Capital Goods” means machinery, equipment and accessories, needed to produce goods or render services;
- 4) “Customs Duty” includes taxes levied on imported goods;
- 5) “Income Tax” means tax levied on profits from business and categorized as the revenue of the Federal Government, Regional Governments or as their joint revenue;
- 6) “Proclamation” means Investment Proclamation No. 280/2002;
- 7) The definitions provided for under Article 2 of the Proclamation shall apply to these Regulations.

3. *Investment Areas Reserved for Domestic Investors*
Areas of investment listed in the schedule attached to these Regulations are exclusively reserved for domestic investors.

PART TWO
Exemption from Income Tax

- 4. Investment Activities Eligible for Income Tax Exemption
 - 1) Where an investor engaged in manufacturing or agro-industrial activities or the production of agricultural products to be determined by directives to be issued by the Board;
 - (a) exports at least 50% (fifty per cent) of his products, or
 - (b) supplies at least 75% (seventy five per cent) of his product to an exporter as a production input; he shall be eligible for income tax exemption for 5 years.
 - 2) Notwithstanding the provisions of Sub Articles (1) of this Article the Board may, under special circumstances, grant income tax exemption for a period not longer than 7 years. However, the granting of income tax exemption for a period longer than 7 years requires the decision of the Council of Ministers.
 - 3) An investor engaged in activities mentioned under sub Article (1) of this Article who exports less than 50% (fifty per cent) of his products or supplies his products only to the domestic market shall be eligible for income tax exemption for 2 years.
 - 4) Notwithstanding the provision of sub article (3) of this Article, the Board may, under special circumstances, grant income tax exemption for a period not longer than 5 years.
 - 5) Notwithstanding the provision of Sub Article (3) of this Article, directives issued by the Board may prohibit exemption from income tax with respect to an investor who supplies his products only to the domestic market.
 - 6) Notwithstanding the provision of Sub Articles (1) and (3) of this Article, an investor who exports and hides and skins after processing up to crust level may not be entitled to incentives provided therewith.
 - 7) Notwithstanding the foregoing provisions of this Article, where the investment is in relatively under developed Regions such as Gambella, Benshangul and Gumuz, South Omo, in Afar Zones to be determined by the Board, Somali and other Regions to be determined by the Board, the investor shall be eligible for income tax exemption for an additional 1 year period.
 - 8) The income tax exemption provided under the provisions of Article 4 of these Regulations shall be effective when the investor provides the information for the relevant revenue collecting institution and its validity is ascertained for each income tax period.

፩. ነባር ድርጅትን በማስፋፋት ወይም በማሻሻል ስለሚሰጥ የገቢ ግብር ነፃ ማበረታቻ

በአንቀጽ ፱ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተጠቀሱት ሥራዎች የተሰማራና ከሚያመርተው ምርት ቢያንስ ፶% /ሃምሳ በመቶ/ የሆነውን ወደውጭ የሚልክ ባለሀብት ምርቱን ፳፮% /ሃያ አምስት በመቶ/ በላይ በእሴት ካሳደገ ለ፪ ዓመት ከገቢ ግብር ነፃ የመሆን መብት ያገኛል።

፪. ከገቢ ግብር ነፃ የመሆኛ ዘመን የሚጀምርበት ጊዜ ከገቢ ግብር ነፃ የመሆኛ ዘመን መቆጠር የሚጀምረው ባለሀብቱ ማምረት ወይም አገልግሎት መስጠት ከጀመረበት ጊዜ አንስቶ ይሆናል።

፫. ኪሣራን ስለማስተላለፍ ከገቢ ግብር ነጻ የመሆን መብት በተሰጠበት ዘመን ውስጥ ኪሣራ ያጋጠመው ማንኛውም ባለሀብት የገቢ ግብር ነፃ መብቱ ዘመን እንዳለቀ ለማሻሻል የነፃ መብቱ ዘመን የደረሰ በትን ኪሣራ ማስተላለፍ ይችላል።

ክፍል ሦስት
ከጉምሩክ ቀረጥ ነጻ ስለመሆን

፬. ጠቅላላ

፩. ማንኛውም ባለሀብት ለሚያቋቁመው አዲስ ድርጅት ወይም ነባር ድርጅቱን ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል የሚያስፈልጉ ለፕሮጀክቱ አግባብነት ያላቸውን የካፒታልና የግንባታ ዕቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነጻ ሊያስገባ ይችላል።

፪. በተጨማሪም የጉምሩክ ቀረጥ ነፃ መብት ያለው ባለሀብት ለነባር ድርጅቱ የሚያስፈልገውን የካፒታል እቃ ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ እንዲያስገባ ይፈቀድለታል።

፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተመለከተው ቢኖርም ቦርዱ ከውጭ የሚገቡት የካፒታልና የግንባታ እቃዎች በአገር ውስጥ በተመጣጣኝ ዋጋ ፣ ጥራትና መጠን የሚመረቱ ሆነው ሲያገኛቸው ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው እንዳይገቡ በየጊዜው በሚያወጣው መመሪያ ሊወሰን ይችላል።

፬. በዚህ ደንብ መሠረት የካፒታል እቃዎች ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ እንዲያስገባ የሚፈቀድለት ባለሀብት ዋጋቸው ከካፒታል እቃዎቹ ጠቅላላ ዋጋ 15% (አስራ አምስት በመቶ) የማይበልጥ መለዋወጫዎችን ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ እንዲያስገባ ይፈቀድለታል።

፭. ተሽከርካሪዎችን ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ለማስገባት ስለሚፈቀድ ድብት ሁኔታ

ለአንድ አንሸስትመንት እንደ ፕሮጀክቱ ዓይነትና ባሕሪ ተሽከርካሪዎችን ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ለማስገባት ስለሚፈቀድ ድብት ሁኔታ ቦርዱ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል። ሆኖም ማንኛውም ባለሀብት፡

- ሀ) ለሠራተኞች የአደጋ ጊዜ አገልግሎት የሚውሉ አምቡላ ንሶችን፤
 - ለ) ለአስጎብኚነት ሥራ አገልግሎት የሚውሉ አውቶቡሶችን፤
- ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ለማስገባት ይችላል።

፮. የጉምሩክ ቀረጥ ነፃ መብት የማይፈቀድባቸው የሥራ መስኮች

፩. ከዚህ በላይ በአንቀጽ ፳ የተገለጸው ቢኖርም፣ የሚከተሉት የአንሸስትመንት ሥራ መስኮች የጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ማበረታቻ የሚሰጣቸው አይሆኑም፡

5. *Income Tax Exemption for Expansion or Upgrading of an Existing Enterprise*

An investor engaged in activities mentioned under Sub Article (1) of Article 4 who exports at least 50% (fifty per cent) of his products and increases, in value, his production by 25% shall be eligible for income tax exemption for 2 years.

6. *Commencement of Period of Exemption from Income Tax*

The period of exemption from income tax shall begin from the date of commencement of production or the date of provision of services, as the case may be.

7. *Carry Forward of Losses*

An investor who has incurred loss within the period of income tax exemption shall be allowed to carry forward his loss for half of the income tax exemption period, after the expiry of such period.

PART THREE
Exemption from the Payment of Customs Duty

8. *General*

- 1) An investor shall be allowed to import duty-free capital goods and construction materials necessary for the establishment of a new enterprise or for the expansion or upgrading of an existing enterprise.
- 2) In addition, an investor granted with a customs duty exemption privilege shall be allowed to import duty-free capital goods necessary for his enterprise.
- 3) Notwithstanding the provisions of Sub Articles (1) and (2) of this Article the Board may, by its directives, bar the duty-free importation of capital goods and construction materials where it finds that they are locally produced with competitive price, quality and quantity.
- 4) An investor eligible for duty-free importation of capital goods pursuant to these Regulations shall be given the same privilege for spare parts whose value is not greater than 15% (fifteen percent) of the total value of the capital goods to be imported.

9. *Conditions for Importing Vehicles Duty-Free*

The Board shall determine, by its directives, conditions for importing vehicles duty-free depending on the type and nature of the project. However, any investor may import duty-free:

- (a) ambulances for employees that are needed for emergency cases;
- (b) buses for tour operation services.

10. *Areas of Investment Not Eligible for Customs Duty Exemption*

- 1) Notwithstanding the provision of Article 8 of these Regulations, the following areas of investment are not eligible for exemption from the payment of customs duty:

- ሀ) ባለቤቱ ደረጃዎችን የማይጨምሩ ሆቴሎች፣ ሞቴሎች፣ ፔንሲዮኖች፣ ሻይቤቶች፣ ቡና ቤቶች፣ መጠጥ ቤቶች፣ የምሽት ክበቦች፣ ዓለም አቀፍ ደረጃ የሌላቸው ሬስቶራንቶችና ምግብ ቤቶች፤
- ለ) የንግድ ሥራዎች ማለትም የጅምላ፣ የቸርቻሮና አስመዎነት ሥራ፤
- ሐ) የጥገና አገልግሎት ሥራ፤
- መ) የንግድ መንገድ ትራንስፖርትና የመኪና ማከራየት አገልግሎት ሥራ፤
- ሠ) የፖስታና ኩሪየር አገልግሎት ሥራ፤
- ረ) ለንግድና መኖሪያ ቤት የሚሆኑ ቤቶችና ሕንፃዎችን ሠርቶ ማከራየትና መሸጥ፤
- ሰ) የንግድና አስተዳደር አማካሪነት ሥራ፤
- ሸ) የማስታወቂያ ሥራ አገልግሎት፤
- ቀ) የፊልምና መሰል ሥራዎች፤
- በ) የሬዲዮና ቴሌቪዥን ሥርዓት አገልግሎት ሥራ፤
- ተ) የሲኒማና ቲያትር ቤቶች አገልግሎት ንግድ ሥራ፤
- ቸ) የጉምሩክ አስተላላፊነት ንግድ ሥራ፤
- ኀ) የላውንደሪ አገልግሎት ንግድ ሥራ፤
- ነ) የጉዞ ወኪልነት፣ የንግድ ረዳትና የትኬት መሸጫ አገልግሎት ንግድ ሥራ፤
- ኘ) የሎተሪና የመግሠሉ ሥራዎች።

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ሥር ከተገለጹት የሥራ መስኮች በተጨማሪ ቦርዱ አግባብ ሆኖ ሲያገኘው የጉምሩክ ቀረጥ ነፃ መብት የማይሰጣቸውን ሌሎች የሥራ መስኮች በየጊዜው በሚያወጣው መመሪያ ሊወሰን ይችላል።

፲፩. ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆነው የገቡ የካፒታል ዕቃዎችን ስለማስተላለፍ

ከጉምሩክ ቀረጥ ነፃ ሆኖ የገባ ማናቸውም የካፒታል ዕቃ ሊከፈልበት ይገባ የነበረው የጉምሩክ ቀረጥ አስቀድሞ ሳይከፈልበት ተመሳሳይ የጉምሩክ ቀረጥ ነፃ መብት ለሌለው ሰው ሊተላለፍ አይችልም።

**ክፍል አራት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

፲፪. ቅጣት

በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፩ የተመለከተውን የተላለፈ ማንኛውም ባለሀብት የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፳/፲፱፻፹፱ አንቀጽ ፸፫ መሠረት ይቀጣል።

፲፫. ስለ ተሻሩና ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ደንቦችና መመሪያዎች

- ፩. የኢንቨስትመንት ማበረታቻ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ (እንደተሻሻለ) እና ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች ስለተከለሉ የሥራ መስኮች የወጣው የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፴፭/፲፱፻፺፲ በዚህ ደንብ ተሸረዋል፤
- ፪. ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረን ማናቸውም ደንብ ወይም መመሪያ በዚህ ደንብ ውስጥ የተደነገጉ ጉዳዮችን በተመለከተ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

- (a) hotels (excluding star-designated hotels), motels, tea rooms, coffee shops, bars, night clubs and restaurants which do not have international standards;
- (b) wholesale, retail and import trade;
- (c) maintenance services;
- (d) commercial road transport and car-hire services;
- (e) postal and courier services;
- (f) real estate development;
- (g) business and management consultancy services;
- (h) advertisement services;
- (i) cinematography and similar activities;
- (j) radio and television broadcasting services;
- (k) theatre and cinema hall operations;
- (l) customs clearance services;
- (m) laundry services;
- (n) travel agency, trade auxiliary and ticket-selling services;
- (o) lottery and games of a similar nature;

2) Notwithstanding the provision of Sub-Article (1) of this Article, the Board may, where it finds appropriate, issue directives providing for additional areas of investment which may not be eligible for exemption from the payment of customs duty.

11. Transfer of Capital Goods Imported Free of Customs Duty

Capital goods imported free of customs duty shall not be transferred to third parties not entitled to similar duty free privileges, unless prior payment of the customs duty is effected thereon.

**PART FOUR
Miscellaneous Provisions**

12. Penalty

Any investor who acts contrary to Article 11 of these Regulations shall be punishable in accordance with Article 73 of the Re-establishment and Modernization of Customs Authority Proclamation No. 60/1997.

13. Repealed and Non-effective Regulations and Directives

- 1) Investment Incentives Council of Ministers Regulations No. 7/1996 (as amended) and Investment Areas Reserved for Domestic Investors Council of Ministers Regulations No. 35/1998 are hereby repealed.
- 2) Any Regulations or directives inconsistent with these Regulations shall not have effect with respect to matters provided for in these Regulations

፲፬. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ

፩. በዚህ ድንብ አንቀጽ ፲፫ የተደነገገው ቢኖርም በድንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ (እንደተሻሻለ) እና ደንቡን ለማስፈጸም በወጡ መመሪያዎች መሠረት የተፈቀዱ ማበረታቻዎች ተፈጻሚነት ይቀጥላል።

፪. በድንብ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ (እንደተሻሻለ) መሠረት ማበረታቻ የተሰጠው ባለሀብት በዚህ ድንብ መሠረት በግፈቀዱ ማበረታቻዎች ተጠቃሚ ለመሆን ከፊለገ ይህንኑ አግባብ ላለው የኢንቨስትመንት መሥሪያቤት በማስታወቅ የመብቱ ተጠቃሚ ለመሆን ይችላል።

፲፭. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ ድንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፬ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም.

መለስ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

14. Transitory Provision

1) Notwithstanding the provision of Article 13 of these Regulations, incentives granted pursuant to the Investment Incentives Council of Ministers Regulations No. 7/1996 (as amended) and the directives issued thereunder, shall continue to take effect.

2) Where an investor granted with incentives under Regulations No. 7/1996 (as amended) opts instead to be a beneficiary of incentives provided for in these Regulations, he may notify the appropriate investment organ and be entitled thereby.

15. Effective Date

These Regulations shall come into force on the date of their publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 7th day of February, 2003.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ግብፁን ድርጅት ታ.ተ.ጠ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE

ሠንጠረዥ

ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች የተከለሉ የሥራ መስኮች

- ፩. የሚከተሉት የኢንቨስትመንት ሥራ መስኮች በሀገር ውስጥ ባለሀብቶች ብቻ የሚካሄዱ ይሆናሉ፡
 - ፩. የችርቻሮ ንግድና የድለላ ሥራ፤
 - ፪. የጅምላ ንግድ (ነዳጅና የነዳጅ ምርቶችን ማቅረብ እንዲሁም የውጭ ባለሀብቶች በአገር ውስጥ ያመረቱትን በጅምላ መሸጥን ሳይጨምር)፤
 - ፫. የገቢ ንግድ (ከቡታጋዝ፣ ቤትመን እና የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚወስነው መሠረት ለወጪ ምርት ግብዓትነት ከሚውሉ በስተቀር)፤
 - ፬. ጥሬ ቡና፣ ጫት፣ የቅባት እህሎች፣ ጥራጥሬ፣ ቆዳና ሌጦ ከገበያ በመግዛት እንዲሁም ኢንቨስተሩ ራሱ ካረባቸው ወይም ካደለባቸው በስተቀር በጎች፣ ፍየሎችና የቀንድ ከብቶች በቁም ወደ ውጭ መላክ፤
 - ፭. በደረጃ አንድ ከሚመደቡት በስተቀር የኮንስትራክሽን ሥራ ተቋራጭነት፤
 - ፮. ቆዳና ሌጦ እስከ ክረስት ደረጃ ማልፋት፤
 - ፯. የባለኮከብ ደረጃዎችን የማይጨምሩ ሆቴሎች፣ ሞቴሎች፣ ፔንሲዮኖች፣ ሻይ ቤቶች፣ ቡና ቤቶችና መጠጥ ቤቶች፣ የምሽት ክበቦች፣ ዓለም አቀፋዊ ደረጃ ካላቸውና በተወሰነ አገር ምግብ አዘገጃጀት ከሚታወቁት በስተቀር ሌሎች የምግብ ቤቶች፤
 - ፰. የጉዞ ወኪልነት፣ የንግድ ረዳትነትና የቲኬት መሸጥ አገልግሎት ሥራ፤
 - ፱. መኪና የማከራየትና የታክሲ አገልግሎት፤
 - ፲. የመንገድ የንግድ ትራንስፖርት እና የሀገር ውስጥ ውሃ ላይ ትራንስፖርት አገልግሎት፤
 - ፲፩. ለሀገር ውስጥ ገበያ የሚቀርቡ የዳቦና የኬክ ምርቶች፤
 - ፲፪. የወፍጮ ቤት አገልግሎት፤
 - ፲፫. ፀጉር ማስተካከል፣ የቁንጅና ሳሎን፣ የአንጥረኝነት ሥራ፣ በፋብሪካ ደረጃ የማይካሄድ የልብስ ስፈት
 - ፲፬. የሕንፃ እድሳትና የመኪና ጥገና አገልግሎት፤
 - ፲፭. የእንጨት መሠንጠቂያና የጣውላ ሥራ፤
 - ፲፮. የጉምሩክ አስተላላፊነት ሥራ፤
 - ፲፯. የመብረም፣ የቲያትርና የሲኒማ ማሳየት አገልግሎት፤
 - ፲፰. የማተሚያ ንግድ ሥራ።
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተዘረዘሩት የኢንቨስት መንት ሥራዎች እንደተጠበቁ ሆነው፣ የሚከተሉት የሥራ መስኮች አትኩጽዎቹ ዜግነት ባላቸው ባለሀብቶች ብቻ የሚካሄዱ ይሆናሉ፡
 - ፩. የባንክ፣ የኢንሹራንስ ሥራ እና አነስተኛ የብድርና ቁጠባ ተቋም ሥራ፤
 - ፪. የማስተላለፍና የመርከብ ውክልና አገልግሎት፤
 - ፫. የብሮድካስቲንግ አገልግሎት፤
 - ፬. እስከ ፳ መንገደኞች የመጫን አቅም ባላቸው ኤርኬራ ፍቶች የሚካሄድ የአየር ትራንስፖርት አገልግሎት።

SCHEDULE

Areas of Investment Reserved for Domestic Investors

1. The following areas are exclusively reserved for domestic investors:
 - 1) retail trade and brokerage;
 - 2) wholesale trade (excluding supply of petroleum and its by-products as well as wholesale by foreign investors of their products locally produced);
 - 3) import trade (excluding LPG, bitumen and upon approval from the Council of Ministers, material inputs for export products);
 - 4) export trade of raw coffee, chat, oil seeds, pulses, hides and skins bought from the market and live sheep, goats and cattle not rased or fattened by the investor;
 - 5) construction companies excluding those designated as grade 1;
 - 6) tanning of hides and skins up to crust level;
 - 7) hotels (excluding star-designated hotels), motels, pensions, tea rooms, coffee shops, bars, night clubs and restaurants excluding international and specialized restaurants,
 - 8) travel agency, trade auxiliary and ticket selling services;
 - 9) car-hire and taxi-cabs transport services;
 - 10) commercial road transport and inland water transport services;
 - 11) bakery products and pastries for the domestic market;
 - 12) grinding mills;
 - 13) barber shops, beauty saloons, and provision of smith, workshops and tailoring services except by garment factories;
 - 14) building maintenance and repair and maintenance of vehicles;
 - 15) saw milling and timber making;
 - 16) customs clearance services;
 - 17) museums, theaters and cinema hall operations;
 - 18) printing industries.
2. Without prejudice to the provisions of sub-Article (1) of this schedule, the following areas of investment are exclusively reserved for Ethiopian nationals:
 - 1) banking, insurance and microcredit and saving services;
 - 2) forwarding and shipping agency services;
 - 3) broadcasting services; and
 - 4) air transport services using aircraft with a seating capacity of upto 20 passengers.